

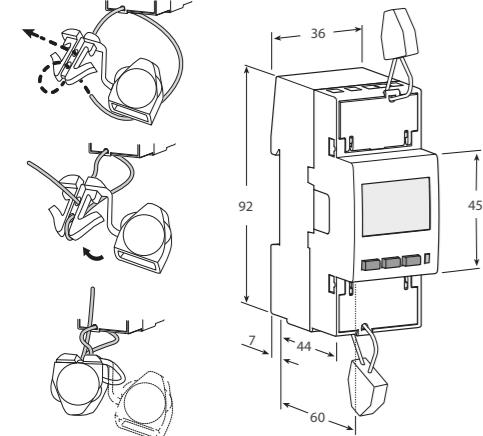
FR  
PT  
ES

## ECP180D

**Capot de bornes plombables**

**Tampas seláveis**

**Tapa de terminales sellables**



### Schéma de câblage

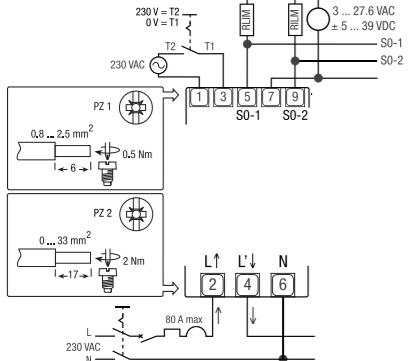
Longueur de dénudage du câble et couple de serrage des bornes

### Esquema de ligações

Comprimento a descarnar do cabo e torque de aperto do parafuso

### Diagrama de cableado

Longitud de pelado del cable y par de tornillo del terminal



### Certifié MID

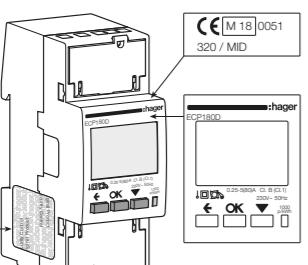
Certificado MID

Certificado MID

Etiquette de sécurité MID

Selagem de segurança MID

Sello de seguridad MID



FR

PT

ES

### Données techniques

Données en conformité avec EN 50470-1, EN 50470-3, CEI 62053-21, CEI 62053-23 et CEI 62053-31

#### Caractéristiques générales

Boîtier	DIN 43880
Montage	EN 60715
Profondeur	
Masse	

#### Caractéristiques de fonctionnement

Raccordement	au réseau monophasé - nombre de câbles
Stockage des valeurs d'énergie et Mémoire flash interne non volatile de la configuration	
Tarif	pour énergie active et réactive

#### Homologation (selon EN 50470-1, EN 50470-3)

Tension de référence (Un)	
Courant de référence (Iref)	
Courant minimal (Imin)	
Courant maximal (Imax)	
Courant de démarrage (Ist)	
Fréquence de référence (fn)	
Nombre de phases / nombre de câbles	
Mesures certifiées	

Précision	
- Energies actives (selon EN 50470-3)	
- Puissances actives (selon CEI 62053-21 et CEI 61557-12)	
- Energies réactives (selon CEI 62053-23)	
- Puissances réactives (selon CEI 62053-21)	

#### Tension d'alimentation et puissance consommée

Plage de la tension d'alimentation de fonctionnement	
Puissance maximale consommée (Circuit tension)	
Charge maximale (circuit courant) @ Imax	
Type de l'entrée tension	
Impédance de tension	
Impédance de courant	

#### Capacité de surcharge

Tension	continu
Courant	temporaire (1 s)
	continu

	temporaire (10 ms)
--	--------------------

#### Caractéristiques de mesure

Plage de tension	
Plage de courant	
Plage de fréquence	
Grandeurs mesurées	

#### Caractéristique d'affichage

Type d'afficheur	LCD rétroéclairé
------------------	------------------

Energie active	7 chiffres + 2 décimales
Tension	3 chiffres + 2 décimales
Courant	2 chiffres + 2 décimales
Facteur de puissance	1 chiffre + 3 décimales avec signe + indic. capac./induc.
Fréquence	2 chiffres + 2 décimales
Puissance active	2 chiffres + 2 décimales avec signe
Puissance réactive	2 chiffres + 2 décimales avec signe
Tarif en cours	1 chiffre
Période de rafraîchissement d'affichage	

LED métrologique optique	
LED rouge en face avant (constante du compteur)	proportionnelle à l'énergie active imp/exp

	proportionnelle à l'énergie active imp/exp
--	--

#### Sécurité

Catégorie de surtension	
Classe de protection	
Tension de test AC (EN 50470-3, 7.2)	
Degré de pollution	
Tension de fonctionnement	

#### Test d'une impulsion de tension (Uimp)

Résistance au feu du matériel du boîtier	UL 94
Etiquette de sécurité entre les parties haute et basse du boîtier	

#### Modules de communication connectables par infrarouge

Pour modules de communication

#### Sorties impulsions (signaux SO, selon CEI 62053-31)

Sortie impulsions 1 ou 2	sélectionnable
--------------------------	----------------

Fréquence d'impulsion (nombre d'impulsions par kWh)	ajustable
Durée de l'impulsion ON	ajustable
Tension de fonctionnement	
Courant maximal impulsion ON	dans la plage 3 ... 27,6 VAC / ±5 ... 39 VDC
Courant de fuite impulsion OFF	dans la plage 3 ... 27,6 VAC / ±5 ... 39 VDC

Classe d'isolation	TBTS
--------------------	------

#### Tarif

##### Tarif 1

##### Tarif 2

#### Impédance d'entrée

#### Conditions environnementales

Plage de température de stockage	
Plage de température de fonctionnement	
Environnement mécanique	
Environnement électromagnétique	
Installation	en intérieur uniquement

Altitude (max.)	
Humidité	moyenne annuelle, sans condensation sur 30 jours par an, sans condensation
Indice de protection IP	en condition d'installation (face avant) bornier de raccordement

(\*) Pour une utilisation conforme à la directive MID, le compteur d'énergie doit être installé dans un coffret de distribution pour produits modulaires avec un indice de protection minimal IP30. L'IP30 s'applique aux parties du compteur qui dépassent du plafond.

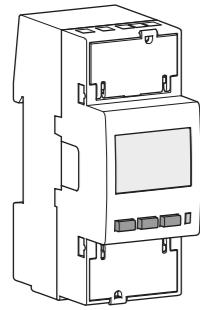
### Dados técnicos

Dados em conformidade com EN 50470-1, EN 50470-3, IEC 62053-21, IEC 62053-23 e IEC 62053-31

#### Características gerais

Involucre	DIN 43880


<tbl\_r cells="2" ix



(FR)

## Compteur d'énergie monophasé, raccordement direct 80 A

avec déclaration de conformité MID et 2 sorties impulsions (S0)

La certification MID ne concerne que l'énergie active.

### Notice d'utilisation

Déclaration de conformité UE :  
<http://hgr.io/r/ecp180d>



6LE005248Ad

## ECP180D

### Danger et avertissement

Cet appareil doit être installé uniquement par un installateur électrique selon les normes d'installation en vigueur dans le pays. Ne débranchez pas ce produit sous tension. La mise en oeuvre de l'appareil n'est autorisée que pour la destination et aux conditions présentées et explicitées dans les présentes instructions de service. Des charges non comprises dans les plages de valeurs indiquées pourront abîmer l'appareil ainsi que les matériaux électriques qui lui sont raccordés.

### Principe de fonctionnement

Ce compteur d'énergie 4 quadrants à impulsions mesure l'énergie électrique active et réactive utilisée par un circuit électrique. Cet appareil peut gérer 2 tarifs par l'entrée binaire 230VAC. Seul le compteur total d'énergie active peut être utilisé à des fins de facturation conformément à la directive relative aux instruments de mesure (MID).  
 - Energie active en Classe B (selon EN 50407)  
 - Puissance active en Classe 1 (selon CEI 62053-21 et CEI 61557-12)  
 - Energie réactive en Classe 2 (selon CEI 60253-23)  
 - Puissance réactive en Classe 2 (selon CEI 62053-21).  
 Cet appareil est équipé d'un afficheur LCD rétroéclairé et 3 boutons pousoirs qui permet de visualiser les énergies, V, I, PF, F, P, Q et configurer certains paramètres. La conception et la fabrication de ce compteur sont conformes aux exigences de la norme EN 50470-3.

### Présentation du produit

Afficheur LCD :

T8  $\longleftrightarrow \Sigma$   
800000000.0  
000000000.0 kWhkvarh  
000000000.0 kVA ms Hz  
Partial  $\ominus$  COM!

$\Sigma$  Energie pour tous les tarifs Tarif  
T8 Puissance réactive inductive/capacitive

Compteur principal d'énergie, remise à zéro impossible  
Compteur partiel d'énergie, remise à zéro possible

Unités

Energie importée (consommée  $\rightarrow$ )  
Energie exportée (produite  $\leftarrow$ )

### Symboles

Une phase

Protection par double isolation (Classe II)

Anti-décrémentation : Appareil empêchant la décrémentation

### Commandes

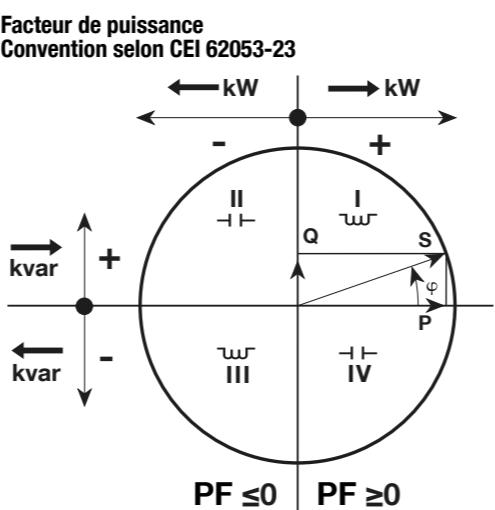
Bouton OK : est utilisé pour confirmer une modification d'un paramètre (ou d'un chiffre d'un paramètre numérique) ou pour répondre à une question

Bouton DEFILEMENT : est utilisé pour faire défiler les pages du Menu ou pour modifier toute la valeur ou un chiffre d'un paramètre

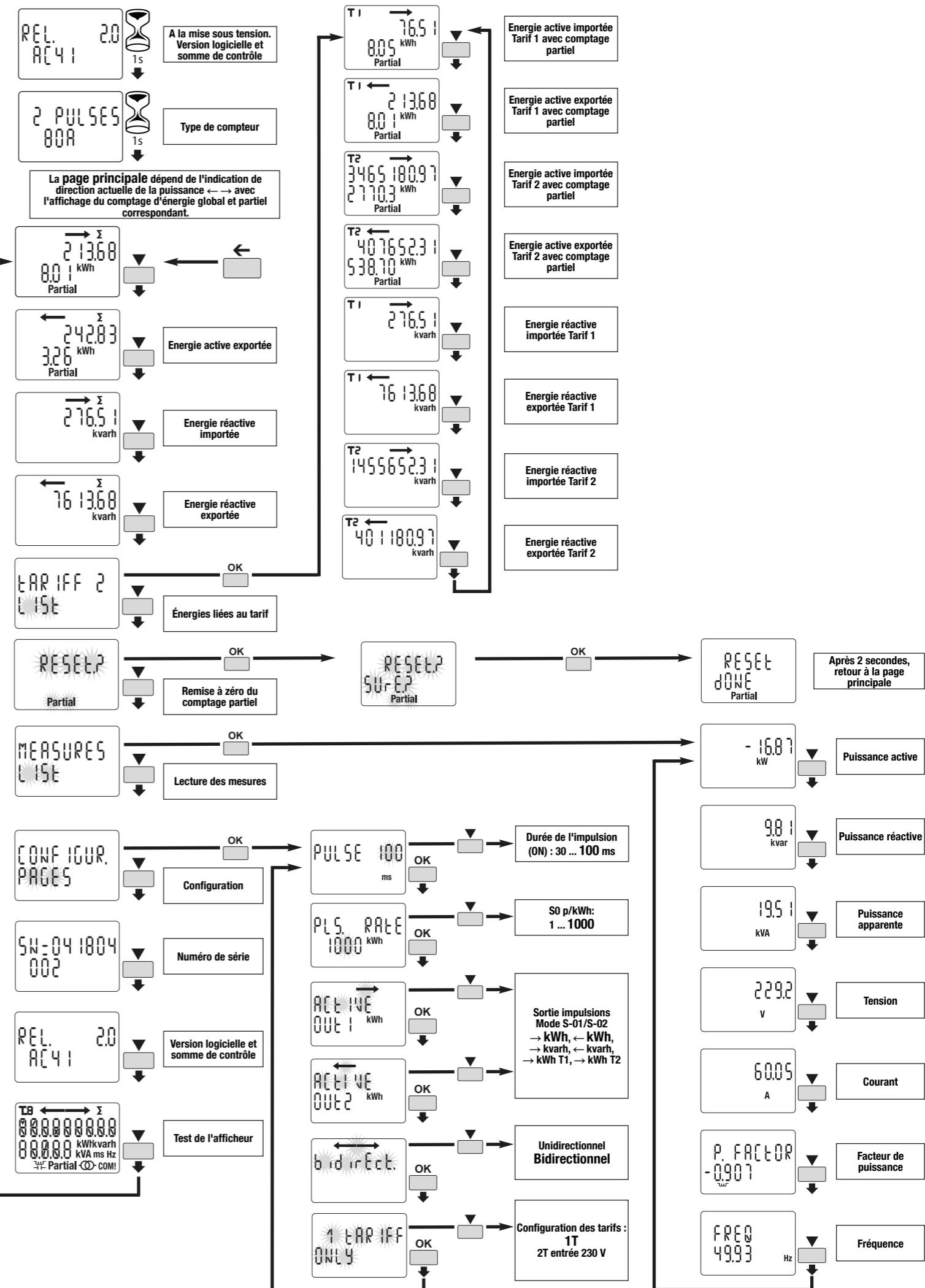
Bouton ECHEP : est utilisé pour retourner au menu principal de n'importe où ou pour revenir au chiffre précédent de la valeur en cours de modification

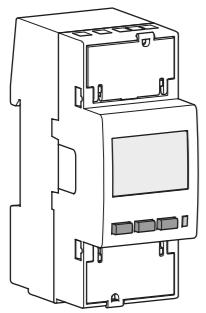
LED métrologique optique

Nota :  
Si aucun bouton n'est appuyé durant au moins 20 secondes, l'affichage revient au menu principal et le rétroéclairage s'éteint.



Facteur de puissance  
Convention selon CEI 62053-23





PT

## Contador de energia monofásico, leitura directa 80 A

com declaração de conformidade MID  
e 2 saídas de impulsos (SO)

A certificação MID diz respeito apenas à energia activa.

### Instruções do utilizador

**Declaração de conformidade da UE:**  
<http://hgr.io/r/ecp180d>



6LE005248Ad

## ECP180D

### Instruções de segurança

Este dispositivo deve ser instalado apenas por instalador elétrico profissional de acordo com as normas locais de instalação aplicáveis. Não faça quaisquer ligações elétricas neste produto quando a fonte de alimentação estiver LIGADA. O seu uso só é permitido dentro dos limites indicados nas instruções de instalação. O dispositivo e o equipamento a que está ligado podem ser destruídos por cargas que excedam os valores indicados.

### Princípio de funcionamento

Este contador de impulsos de 4 quadrantes mede a energia activa e reactiva usadas numa instalação eléctrica. Este dispositivo pode gerir 2 tarifas por entrada digital de 230V AC. Apenas o registo total de energia activa pode ser usado para fins de facturação de acordo com a Directiva de Instrumentos de Medição (MID).  
 - Classe de Energia Activa B (de acordo com EN 50470)  
 - Classe de Potência Activa 1 (de acordo com IEC 62053-21 e IEC 61557-12)  
 - Classe de Energia Reactiva 2 (de acordo com IEC 60253-23)  
 - Classe de Potência Reactiva 2 (de acordo com IEC 62053-21). Este dispositivo tem um ecrã LCD retroiluminado e 3 teclas para ler Energias, V, I, PF, F, P, Q e para configurar alguns parâmetros. A concepção e fabrico deste contador cumprem os requisitos standard da norma EN 50470-3.

### Apresentação do produto

Ecrã LCD:  
 T8  $\longleftrightarrow \Sigma$   
 $\Sigma$  0.0000000.0  
 T8  $\longleftrightarrow \Sigma$   
 $\Sigma$  0.0000000.0 kvarh  
 $\Sigma$  0.0000000.0 kVA ms Hz  
 Partial  $\longleftrightarrow$  COM!

Energia para todas as tarifas Tarifa  
 Potência reactivă inductiva/capacitativa

0.0000000.0  
 0.0000000.0

Registo principal da Energia, não pode ser reinicializado

Registo de energia parcial, reinicializável

Unidades

Energia consumida (consumo  $\rightarrow$ )  
 Energia produzida (produção  $\leftarrow$ )

### Símbolos

Uma fase  
 Protegido por isolamento duplo (Classe II)

Backstop: dispositivo de prevenção de reversão

### Comandos

OK: é usado para confirmar a modificação de um parâmetro (ou de um dígito de um parâmetro numérico) ou para responder a uma pergunta

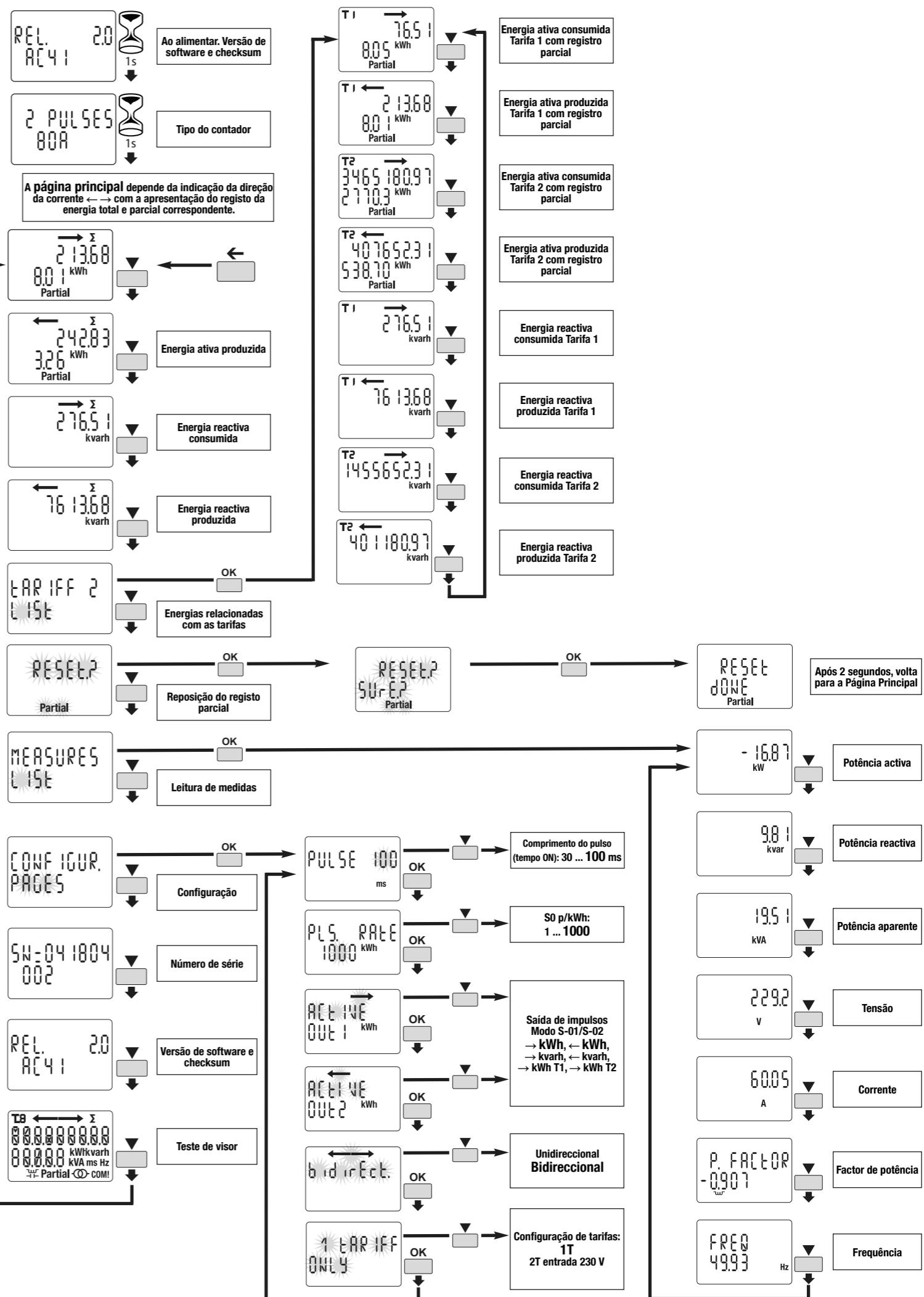
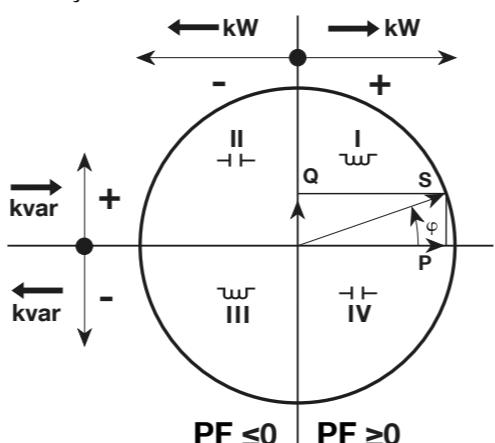
SCROLL: é usado para desfilar as páginas do Menu ou para modificar o valor inteiro ou um dígito de um parâmetro

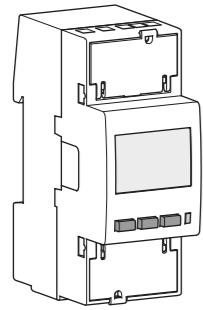
ESCAPE: é usado para voltar ao menu principal de qualquer lugar ou para saltar para o dígito anterior do valor sob modificação

LED metrológico óptico

**Nota:**  
 Se nenhum botão for pressionado durante pelo menos 20 segundos, o visor volta para a Página Principal e a retroiluminação é novamente desligada.

### Factor de potência Convenção de acordo com a IEC 62053-23





(ES)

## Contador de energía monofásico, conexión directa 80 A

con declaración de conformidad MID  
y 2 salidas de pulso (SO)

La certificación MID solo concierne a la energía activa.

### Instrucciones para el usuario

Declaración de conformidad de la UE:  
<http://hgr.io/r/ecp180d>



6LE005248Ad

## ECP180D

### Instrucciones de seguridad

Este dispositivo debe ser instalado por un electricista profesional instalador de acuerdo con las normas locales aplicables para la instalación. No conecte ni desconecte este producto cuando el suministro de energía esté activado. Su uso solo está permitido dentro de los límites mostrados y establecidos en las instrucciones de instalación. El dispositivo y el equipo conectado pueden destruirse con cargas que excedan los valores establecidos.

### Principio de operación

Este contador de pulso de 4 cuadrantes mide la energía activa y reactiva utilizada en una instalación eléctrica.

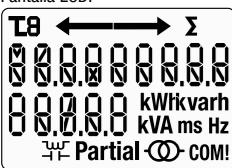
Este dispositivo puede administrar 2 tarifas por entrada digital de 230 VCA. Solo el registro de energía activa total se puede utilizar para fines de facturación de acuerdo con la directiva de instrumentos de medición (MID).

- Clase de energía activa B (según EN 50470)
- Clase de potencia activa 1 (según IEC 61557-12)
- Clase de energía reactiva 2 (según IEC 60253-23)
- Clase de potencia reactiva 2 (según IEC 62053-21).

Este dispositivo tiene una luz de fondo de LCD y 3 teclas de botón para leer Energías, V, I, PF, F, P, Q y para configurar algunos parámetros. El diseño y la fabricación de este contador cumplen con los requisitos estándar EN 50470-3.

### Presentación de producto

Pantalla LCD:



**T8** Energía para todas las tarifas Tarifa  
**Σ** Potencia reactivainductiva/capacitiva

Registro principal de energía, no resetable

Registro parcial de energía, reinicio

Unidades

Importación de energía (consumo)  
Exportación de energía (producción)

### Símbolos

Monofásico

Protegido por doble aislamiento (Clase II)

Backstop: dispositivo de prevención de inversión

### Comandos

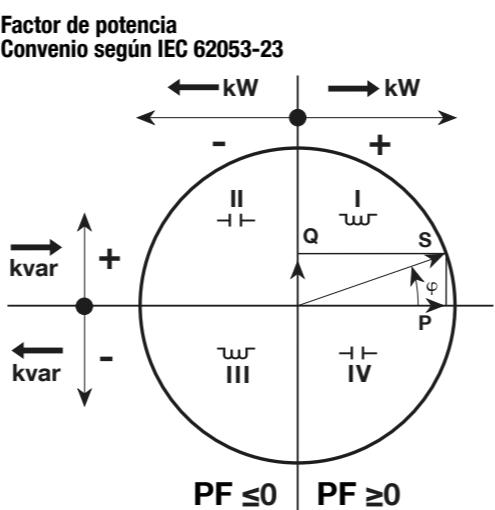
**OK**: Botón OK: se usa para confirmar una modificación de un parámetro (o de un dígito de un parámetro numérico) o para responder a una pregunta

**SCROLL**: Botón SCROLL: se usa para desplazarse por las páginas del Menú o para modificar el valor completo o un dígito de un parámetro

**ESCAPE**: Botón ESCAPE: se usa para escapar al menú principal desde cualquier lugar o para saltar al dígito anterior del valor en modificación

LED metroológico óptico

**Nota:**  
Si no se presiona ningún botón durante al menos 20 segundos, la pantalla volverá a la Página principal y la luz de fondo se apagará nuevamente.



Factor de potencia  
Convenio según IEC 62053-23

